

## اخبار کمیته ایرانی ICC

### کمیسیون محیط‌زیست و انرژی

#### تشکیل جلسه می‌دهد

جلسه مشترک کمیسیون محیط‌زیست و انرژی کمیته ایرانی ICC و کمیسیون انرژی اتاق بازرگانی ایران در روز دوشنبه، مورخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۳ ساعت ۷:۳۰ الی ۹:۳۰ صبح در سالن جلسات طبقه اول ساختمان جدید اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران برگزار می‌گردد.

اهم مطالب مورد بحث در این نشست از قرار زیر است:

- اخبار انرژی
- بررسی پروپوزال استراتژی بخش خصوصی در حوزه صنعت انرژی (نفت، گاز، پالایشگاه و نیرو)
- بررسی بخش انرژی در برنامه ششم توسعه
- بررسی بخش انرژی در لایحه بودجه ۱۳۹۶

### نشست کمیسیون تسهیلات گمرکی و

#### تجاری برگزار می‌شود

کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی ICC نشست خود را به ریاست «محمود رستم افشار»، دبیر کمیسیون مذکور، در روز دوشنبه، مورخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۳ ساعت ۱۴:۳۰ در سالن جلسات طبقه دوم اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران، برگزار می‌کند.

گزارش و بررسی اخبار روز حمل و نقل و گمرک و گزارش کارگروه‌های ۱ و ۲ در میان موارد مورد بحث در این نشست است.

در این شماره می‌خوانید:

- نشست شورای کمیته ایرانی ICC برگزار شد
- ICC برندگان جایزه عکاسی سیاره، مردم را اعلام کرد
- توافق ICC و داده‌های حل و فصل اختلاف به سوی شفافیت در داوری
- ICC از تصویب کنوانسیون چندجانبه OECD استقبال کرد
- کلید همکاری بیشتر در راستای افزایش کارایی و رشد اقتصادی
- کنگره ۲۰۱۹ به «ریو» می‌رود
- اخبار کمیته ایرانی ICC
- معرفی کتاب: «مقررات روتردام»



### نشست شورای کمیته ایرانی ICC برگزار شد

شورای کمیته ایرانی ICC با هدف بررسی فعالیت‌های کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) و تجدید انتخابات هیئت‌رئیس کمیته ایرانی ICC، در تاریخ سی‌ام آذر ماه ۱۳۹۵ تشکیل جلسه داد.

به گزارش روابط عمومی کمیته ایرانی ICC، در این نشست، برنامه‌های جاری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی مورد بررسی شورا قرار گرفت. در نشست مذکور، از بین اعضای شورا، هفت عضو جدید هیئت‌رئیس کمیته ایرانی ICC به استناد بند ۱-۹ اساسنامه، انتخاب شدند. «غلامحسین شافعی» (به نمایندگی اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران)، «مسعود خوانساری» (به نمایندگی اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی تهران)، «سید حسین سلیمی» (عضو حقیقی)، «یونس مظلومی» (به نمایندگی شرکت بیمه رازی)، «علی اشرف افخمی» (به نمایندگی بانک صنعت و معدن)، «حامد سلطانی‌نژاد» (به نمایندگی از شرکت بورس کالا) و «محمد لاهوتی» (به نمایندگی کنفدراسیون صادرات ایران) به عنوان اعضای



جدید هیئت‌رئیسه کمیته ایرانی ICC برگزیده شدند. همچنین «اسداله عسگر اولادی» (مدیرعامل شرکت صادراتی حساس) و «مسعود دانشمند» (رئیس هیئت‌مدیره کانون سراسری صنفی کارفرمایی انجمن‌های شرکت‌های حمل و نقل بین‌المللی) و «سید روح‌اله میرصانعی» (دبیرکل کانون کارگزاران بورس و اوراق بهادار)، در رده‌های بعدی قرار گرفتند. همچنین به استناد بند ۴-۹ اساسنامه کمیته ایرانی ICC، «محمد مهدی بهکیش»، دبیرکل و عضو شورای کمیته ایرانی ICC، به عنوان عضو هشتم هیئت‌رئیس خواهد بود.

جلسه با سخنان بهکیش، نایب رئیس و دبیر کل کمیته ایرانی ICC، آغاز شد. بهکیش ICC را دارای ۴ رکن اصلی خواند و گفت؛ مجمع عمومی، بالاترین رکن ICC است؛ رکن دوم، شورای ICC با ۲۴ عضو است؛ هیئت‌رئیسه ICC با ۷ یا ۸ عضو، سومین رکن است و در نهایت دبیرکل، رکن چهارم و آخر ICC ایران است. وی در ادامه دو وظیفه عمده را برای نشست شورا ذکر کرد. یک؛ تعیین اعضای هیئت‌رئیسه است که از درون و از طریق این جمع انتخاب می‌شوند. و دیگری؛ تصویب بودجه ICC است که آن هم توسط شورای ICC صورت می‌گیرد. مجمع عمومی، گزارش عملکرد مالی را تصویب می‌کند، ولی بودجه طبق روال سالانه، در جلسه شورای ICC تصویب می‌گردد.

دبیرکل کمیته ایرانی ICC در ادامه خاطر نشان ساخت؛ از آنجا که دوره سه ساله اعضای هیئت‌رئیسه در دی ماه به پایان می‌رسد و هر سال یک سوم شورا عوض شده‌اند (که یا انتخاب مجدد شده و یا اخیراً به شورا پیوسته‌اند). قرار است در این جلسه، ۷ نفر از اعضای هیئت‌رئیسه را انتخاب کنیم. دبیرکل طبق اساسنامه اگر عضو شورا باشد، خود به خود عضو هیئت‌رئیسه خواهد بود. بنابراین ۷ نفر انتخاب خواهند شد، که به علاوه دبیرکل به ۸ نفر ارتقا می‌یابند. از سال ۱۳۴۲ و به طور سنتی همیشه رئیس اتاق ایران، یکی از آن ۷ نفر خواهد بود که ریاست کمیته ایرانی را بر عهده دارد. البته قابل توجه است که اتاق تهران به دلیل وزنی که در اقتصاد دارد، همیشه عضو هیئت‌رئیسه ICC ایران بوده است.

وی یادآور شد، به منظور گسترش فعالیت‌های کمیته ایرانی ICC بایستی امکانات و پتانسیل‌های کمیته ایرانی را بررسی کرده و راهنمایی شورا را کسب کنیم. از همین رو، ضرورت انتخاب تخصصی اعضای هیئت‌رئیسه، هم‌راستا با کمیسیون‌های موجود در ICC ایران وجود دارد.

بهکیش در ادامه، سخنان خود را معطوف به دو خبر مهم کرد و گفت؛ پس از ذکر این دو خبر، به سراغ انتخابات خواهیم رفت. وی افزود؛ ICC پس از تلاشی ۱۰ ساله، عضو ناظر سازمان ملل متحد شد. دبیرکل کمیته ایرانی سپس گفت؛ طی مصاحبه‌ای با عنوان «کرسی جهانی برای بخش خصوصی» که در روز دوشنبه، مورخ ۲۹ آذر ماه ۱۳۹۵ با روزنامه دنیای اقتصاد داشتم، به این خبر اشاره کردم و یادآور شدم که فرآیند عضو ناظر شدن در سازمان ملل متحد با اجماع محقق می‌شود و از آنجا که چند کشور از جمله؛ روسیه، سوریه، الجزایر، ونزوئلا و ... با این امر مخالفت کرده بودند، عضو ناظر شدن ICC با مشکلاتی روبرو شده بود. در همین راستا ICC از کمیته ایرانی درخواست کمک کرد. در نهایت، از طریق دکتر نهبوندیان، دکتر ظریف، مهندس شافعی و نماینده ایران در UN نتیجه موردنظر حاصل شد و این عمل مورد توجه بسیار ICC قرار گرفت.



دبیرکل کمیته ایرانی در این راستا افزود؛ خبر دیگر عضویت ایران در شورای WCF است. WCF، هماهنگ کننده اتاق های بازرگانی ICC است که ۲۰ عضو انتخابی، ۲۰ عضو انتصابی و ۱۰ نفر از معاونین در این شورا عضویت دارند. پیش از این دکتر نهبوندیان در سال ۱۳۸۹ به عضویت آن درآمد بود و اینک دکتر سلطانی، نایب رئیس اتاق ایران، به عنوان عضو شورای WCF برگزیده شد. بهکیش در ادامه تصریح کرد؛ امیدواریم پس از این، اتاق ایران اتاق های دیگر را با خود همراه کند و آنها نیز در WCF فعال شوند.

سپس بهکیش از «سید حسنین سلیمی» خواست تا هماهنگی انتخابات را انجام دهد. سلیمی انتخاب اعضا با توجه به ملاحظاتی همچون؛ حضور در بانک، بیمه، تجارت، صادرات، حمل و نقل را ضروری دانست تا بتوان از اعضای انتخابی در کمیسیون های موجود در ICC استفاده کرد.

در ادامه انتخابات هیئت رئیسه انجام شد که مطابق آن به ترتیب «غلامحسین شافعی» (به نمایندگی اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران)، «مسعود خوانساری» (به نمایندگی اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی تهران)، «سید حسین سلیمی» (عضو حقیقی)، «یونس مظلومی» (به نمایندگی شرکت بیمه رازی)، «علی اشرف افخمی» (به نمایندگی بانک صنعت و معدن)، «حامد سلطانی نژاد» (به نمایندگی از شرکت بورس کالا) و «محمد لاهوتی» (به نمایندگی کنفدراسیون صادرات ایران) به عنوان اعضای جدید هیئت رئیسه کمیته ایرانی ICC برگزیده شدند. همچنین «اسداله عسگر اولادی» (مدیرعامل شرکت صادراتی حساس) و «مسعود دانشمند» (رئیس هیئت مدیره کانون سراسری صنفی کارفرمایی انجمن های شرکت های حمل و نقل بین المللی) و «سید روح اله میرصانعی» (دبیرکل کانون کارگزاران بورس و اوراق بهادار)، در رده های بعدی قرار گرفتند.

بهکیش در انتها ضمن تبریک به اعضای جدید هیئت رئیسه ICC، از قائم مقام دبیرکل، «ملک رضا ملک پور» تشکر کرد که طی مدت فعالیت حدوداً یکساله خود در این مجموعه، کمکی شایان به ICC ایران نموده است. همچنین وی از دبیران و پرسنل کمیته ایرانی که بار اصلی را بر دوش کشیده اند، نیز قدردانی نمود.

در ادامه مدیرعامل بانک پارسیان، «کوروش پرویزیان» نیز خواستار فعالیت افزون تر و برگزاری بیشتر جلسات شورا شد.

در پایان نیز خوانساری ضمن تشکر و قدردانی از زحمات بهکیش در بُعد داخلی و بین المللی و همچنین تشکر از اعضای هیئت رئیسه قبلی گفت؛ امیدواریم با انتخاب اعضای جدید تحولی جدی در ICC ایران صورت گیرد و ما هم در اتاق تهران آمادگی حمایت کامل از کمیته ایرانی ICC را داریم.

## ICC برندگان جایزه عکاسی سیاره، مردم را اعلام کرد

دومین جایزه عکاسی اتاق بازرگانی بین المللی (ICC)، با دریافت بیش از ۵۰۰ شرکت کننده از بالغ بر ۶۰ کشور، بر چالش های انسانی و زیست محیطی مطرح شده از سوی اهداف توسعه پایدار (SDGs)<sup>۱</sup> سازمان ملل متحد (UN)<sup>۲</sup> تمرکز دارد. برندگان جایزه ۲۰۱۶ در یک میهمانی که سه شنبه شب، در دفتر جهانی ICC در پاریس برگزار شد، حضور یافتند.

## «سود خالص» اثری از آمیتاوا چاندرا

عکس برگزیده «سود خالص» با عکاسی «آمیتاوا چاندرا (Amitava Chandra)» از هند، اهمیت مصرف و تولید پایدار از لحاظ معیشت محلی در جهان در حال توسعه را به تصویر کشیده است. جایزه عکاس جوان (اعطا شده به بهترین شرکت کننده زیر ۲۶ سال) به «ایبو ژو (Yibo Zhuo)» با اثر «فریاد» اختصاص یافت که به بررسی اثرات جنگل زدایی در مناطق روستایی چین پرداخته است.

«جان دنیلوویچ (John Danilovich)»، دبیرکل ICC با صحبت در میهمانی جایزه سالانه گفت: «شرکت کنندگان امسال به وضوح و ماهرانه برخی از مهم ترین مسائل نهفته در اهداف توسعه پایدار (SDGs) - از «تغییرات اقلیمی» تا «برابری جنسیتی» و از «کاربری زمین» تا «سلامت خوب» - مورد توجه قرار داده اند.»

هیئت داوران بین المللی جایزه عکاسی امسال ICC، به ریاست دنیلوویچ و حضور «آن بوساری (Anne Boussarie)»، نایب رئیس گتی ایمیجز فرانسه؛ «اگنس گریگوری (Agnes Gregoire)»، سردبیر مجله عکس؛ «یانیس بهراکیس (Yannis Behrakis)»، برنده جایزه عکس خبری پولیتزر؛ و «ناژیا مستویی (Naziha Mestaoui)»، هنرمند بلژیکی - تونسی که برنامه «یک قلب و یک درخت» را در سال ۲۰۱۵ در برج ایفل خلق کرد - است.

بحران پناهندگان، موضوع اصلی جایزه امسال است. دنیلوویچ در اظهارات خود بر نقش بخش خصوصی، به عنوان شریک



سازمان های بین دولتی و دولتی در اجرای راهکارها برای بحران های پیش رو تاکید کرد. «رالف گرونت (Ralf Gruenert)»، نماینده آژانس پناهندگان سازمان ملل متحد (UNHCR) در فرانسه، به عنوان سخنران ویژه، دخالت بیشتر کسب و کار در این بحران انسانی را خواستار شد.



«کترینگ مهاجران (Les Cuistots Migrateurs)»، کترینگی در فرانسه است که ضمن استخدام مهاجران دارای مهارت آشپزی، میهمانان را با خوراکی هایی از سراسر جهان خوشحال می کند. بنیانگذاران آن، «سیباستین پرونییر (Sebastien Prunier)» و «لوئیس ژاکوت (Louis Jacquot)» اهمیت اشتغال زایی برای مهاجران را شرح داده و حکایت های شنیده شده از مهاجرت را بهبود بخشیدند.

همچنین این میهمانی مورد حمایت گتی ایمیجز، مجله عکس، زینبرگ و پروژه PUR است.

### ۱ Sustainable Development Goals (SDGs)

### ۲ United Nations (UN)

۳ به مناسبت گشایش نشست تغییرات اقلیمی پاریس، برج ایفل، نماد شهر پاریس «لباس سبز» پوشید. با حمایت دولت و وزارت فرهنگ فرانسه، سازمان حفاظت از محیط زیست این کشور با استفاده از لیزر دیجیتالی برج ایفل را به «جنگلی سبز» تغییر داد. در عین حال، برنامه ای به نام «یک قلب و یک درخت» با موضوع حفاظت از محیط زیست نیز شروع می شود.

طبق اخبار رسیده، در برنامه «یک قلب و یک درخت» با دانلود نرم افزار مربوطه، همه می توانند یک درخت مجازی را روی برج ایفل بکارند و این درخت با فرکانس مشابه ضربان قلب فردی که درخت را کاشته، شروع به چشمک زدن می کند.

### ۴ United Nations Refugee Agency (UNHCR)

## توافق ICC و داده‌های حل و فصل اختلاف به سوی شفافیت در داوری



اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) خبر ایجاد توافق‌نامه همکاری با داده‌های حل و فصل اختلاف (DRD)<sup>۱</sup> - یک خدمت پژوهشی برای داوری تجاری بین‌المللی و میانجی‌گری - را اعلام کرد.

تحت شرایط این توافق‌نامه، دیوان داوری ICC داده‌های مربوط که منجر به درک بهتر استفاده از حل اختلاف و رویه‌های آن در سراسر جهان می‌شود را فراهم می‌سازد.

«آندریا کاروالس (Andrea Carlevaris)»، دبیرکل ICC Court درباره این توافق گفت: «تسهیل دسترسی به داده‌ها و اطلاعات درباره رویه داوری در میان اولویت‌های دیوان داوری ICC است. من بسیار خرسندم که دیوان داوری به DRD پیوسته است. مشارکت در این طرح ابتکاری نهادها و کاربران در سراسر جهان به افزایش شفافیت کمک خواهد کرد و در نهایت موجب ایجاد اعتماد در رویه داوری بین‌المللی می‌شود.

داده حل اختلاف توسط «بیل اسلیت (Bill Slate)»، مدیرعامل سابق انجمن داوران آمریکا (AAA) و رئیس و مدیرعامل داده‌های حل و فصل اختلافات تاسیس شد که اطلاعات درباره داوری را جمع‌آوری و منتشر می‌سازد.

وی همچنین خاطر نشان کرد که داده حل اختلاف با استقبال زیاد دیوان داوری ICC مواجهه شده و دسترسی به اطلاعات مهم درباره پرونده‌های بسته شده داوری که پیش از این منتشر نشده‌اند را میسر می‌سازد. این امر مطابق با طرح‌های ICC برای ترویج بازدهی و شفافیت در داوری بین‌المللی بوده و به طور کامل تحت محافظت محرمانه است. داده حل اختلاف در سال ۲۰۱۵ عملیاتی شد و در حال حاضر شامل ۱۶ نهاد در سراسر جهان است.

داده‌ها با توجه به منطقه جغرافیایی و ۲۸ نوع پرونده جمع‌آوری شده و هدف از آن ارتقا و رشد در زمینه حل اختلاف با ارائه دسترسی به داده‌های جمع‌آوری شده مورد اعتماد است که به طور محرمانه نگهداری شده و بینش رویه و گرایشی را برای نهادهای حل اختلاف، طرفداران، داوران، میانجی‌گران، محققان و سیاست‌گذاران ایجاد می‌نماید.

ICC هر ساله آمار دقیق پرونده‌ها در نهادهای پیشرو داوری را منتشر می‌کند. آمار انتشاری گزارش ۲۰۱۵ درباره تعادل جنسیتی دادگاه ICC به عنوان بخشی از استراتژی جاری ICC برای گسترش شفافیت و تنوع در داوری بین‌المللی است.

## ICC از تصویب کنوانسیون چندجانبه OECD استقبال کرد

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) از انتشار نشریه اخیر سازمان توسعه و همکاری اقتصادی (OECD) در



کنوانسیون چندجانبه استقبال کرد که طی آن مجوز اجرای سوئیت در مجموعه‌ای از اقدامات پیمان مالیاتی گنجانده شده در طرح «فرسایش پایه و انتقال سود (BEPS)» OECD/G20 صادر می‌شود. این نشریه نتایج مذاکرات بیش از ۱۰۰ دادگاه قضایی را در فرآیندی که هم راستا با اقدام ۱۵ از گزارش نهایی «فرسایش پایه و انتقال سود (BEPS)» ۲۰۱۵ است را دنبال می‌کند.

اقدام ۱۵ از طرح «فرسایش پایه و انتقال سود (BEPS)»، ابزاری چندجانبه برای رسیدگی به «فرسایش پایه و انتقال سود

(BEPS) در روش موردنظر و هماهنگ شده، در نظر گرفته می‌شود که می‌تواند به عنوان جایگزینی برای وظایف سنگین مذاکرات مجدد بیش از ۲ هزار پیمان مالیاتی دوجانبه، جهت اجرای طرح‌های مختلف قراردادمحور توصیه شده توسط طرح «فرسایش پایه و انتقال سود (BEPS)» استفاده شود.

ICC در پایان طرح OECD/BEPS در دستورکار گروه ۲۰ در اکتبر ۲۰۱۵، بر ضرورت اجرای قوانین به شیوه جامع و هماهنگ شده (دربرگیرنده کشورهای غیرعضو در OECD) صحنه گذاشت تا چشم‌انداز سازگار بین‌المللی مالیاتی را تضمین کند.

**ثبات بین‌المللی از منظر جامع کسب و کار، پیش‌نیازی مهم برای اجتناب از مالیات مضاعف است و قطعیت قانونی مورد نیاز برای تسهیل سرمایه‌گذاری و تجارت بین‌المللی را تضمین می‌کند.**

«کریستین کیسر (Christian Kaeser)»، رئیس جهانی مالیات در زیمنس و رئیس کمیسیون مالیات ICC گفت: «ارائه کنوانسیون چندجانبه، بازتاب تلاش چشمگیر OECD برای توانمندسازی کشورها به منظور دستیابی به موقعیت اجماع و هموارسازی مسیر اجرای مداوم اقدامات مرتبط با پیمان مالیات در طرح BEPS است.» وی افزود: «ثبات بین‌المللی از منظر جامع کسب و کار، پیش‌نیازی مهم برای اجتناب از مالیات مضاعف است که قطعیت قانونی مورد نیاز برای تسهیل سرمایه‌گذاری و تجارت بین‌المللی را تضمین می‌کند. بنابراین همیشه انجام اقداماتی برای دستیابی به تراز دلخواه در سطح جهانی، موردتوجه و استقبال است.»

کنوانسیون چندجانبه، نتایج حاصل از طرح BEPS را در بیش از ۲ هزار پیمان مالیاتی در سراسر جهان دنبال می‌کند. ابزار چندجانبه (MLI) نه تنها قصد جایگزینی پیمان‌های مالیاتی کنونی را ندارد، بلکه درصدد است که هم راستا با پیمان‌های موجود، به کار گرفته شود تا کاربرد آنها را در شیوه‌ای که اقدامات مختلف BEPS را اجرایی می‌کند، تعدیل نماید. پیمان مرتبط با اقداماتی از طرح BEPS شامل مواردی تحت عنوان؛ اقدام ۲ (عدم تطابق ترکیبی)، اقدام ۸ (پیشگیری از پیمان تخلف)، اقدام ۷ (اجتناب از وضعیت ایجاد دائمی) و اقدام ۱۴ (بهبود حل و فصل اختلاف) است.

امضاکنندگان MLI می‌بایست با اتخاذ حداقل استانداردهای مختلف در طرح BEPS و توجه به رویکردی که ممکن است دادگاه قضایی دنبال کند، موجب انعطاف در MLI شوند. مراسم امضای MLI در ژوئن ۲۰۱۷ در پاریس برگزار خواهد شد.

ICC خطر برخوردها و درگیری‌های احتمالی بین پیمان‌های مالیاتی موجود و همچنین پتانسیل افزایش کوتاه‌مدت در عدم قطعیت را به عنوان نتیجه فرآیند تصویب و اجرا به رسمیت می‌شناسد. علاوه بر این، تفاوت‌های بنیادی در دیدگاه‌ها با توجه به تخصیص حقوق مالیاتی، همراه با رویکرد تهاجمی که بسیاری از کشورها برای قیمت‌گذاری انتقال و مسائل مرتبط با آن اتخاذ کردند، به احتمال زیاد به افزایش مداوم در اختلافات بین‌المللی مالیاتی منجر می‌شود. در نتیجه، ICC نیاز به افزایش مکانیزم‌های حل و فصل اختلافات با توافق اجباری برای کاهش اختلافات مالیاتی پیش‌بینی شده بین‌المللی در سال‌های آتی تصریح می‌کند.

ICC به طور گسترده دیدگاه‌های کسب و کار جهانی در فرآیند OECD BEPS را که شرکت‌های بزرگ چندملیتی از طریق بنگاه‌های کوچک و متوسط (SMEs) در هر منطقه‌ای از جهان را نیز در برمی‌گیرد، ارائه می‌دهد، و همچنان به کمک متخصصین برای کار کمیته متخصصین همکاری بین‌المللی در مسائل مالیاتی در حل و فصل اختلافات مالیاتی می‌پردازد.

## کلید همکاری بیشتر در راستای افزایش کارایی و رشد اقتصادی

دانشمندان، رهبران صنعت و سیاست‌گذاران در روز جمعه ۲۵ نوامبر ۲۰۱۶ (برابر با پنجم آذر ۱۳۹۶) گرد هم

آمدند تا در مورد پتانسیل‌های اقتصادی بهره‌وری منابع و همچنین نقش آن در محدود کردن گرمایش جهانی و قراردادن جهان در مسیری توسعه یافته، عادلانه و مناسب بحث نمایند.

این رویداد بخشی از مذاکرات محیطی کنونی سازمان ملل متحد (UN) به منظور رسیدگی به پایداری محیط‌زیست بود. «اریک سولهیم (Erik Solheim)»، رئیس محیط‌زیست ملل متحد در ابتدای جلسه خاطر نشان کرد: «جهان خود قادر به حل مسائل زیست‌محیطی است، اما بدون کمک کسب و کار این امر میسر نمی‌شود.»

همه راه‌حل‌های کاربردی در کسب و کارها محقق خواهند شد. دستورالعمل جهانی برای کسب موفقیت تحت سه اصل وجود دارد: مشارکت شهروندان، مشارکت دولت و توانایی عظیم بخش خصوصی برای جستجو، یافتن محصولات جدید و نوآوری‌ها.

ما به حمایت بخش خصوصی در تحقق این دستورالعمل نیازمندیم و همسو با هم به سمت تحقق اهداف پیش می‌رویم.»



«جان دنیلوویچ (John Danilovich)»، دبیر کل ICC گفت: «اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) به هدایت کسب و کارها متعهد شده است. چشم‌انداز کسب و کار برای پیشرفت شامل سه مفهوم کلیدی؛ نوآوری، همکاری و مقررات است.»

کسب و کارها در حال حاضر جهت توسعه راهکارهای مالی، سازمانی و تکنولوژیکی برای رسیدن به بهره‌وری منابع آماده هستند، اما برای تحقق این امر، ما نیاز به افزایش همکاری میان کسب و کارها و همچنین میان بخش خصوصی و دولتی داریم.»

«لورنت تپادینهز (Laurent Tapadinhas)»، معاون کمیسر عمومی وزارت محیط‌زیست، انرژی و دریا فرانسه گفت: «فرانسه بسیار پذیرای پیام‌های مربوط به پنل منابع بین‌المللی (IRP) بوده است و همچنین درصدد بررسی انجام تحقیق و آزمایش جهت توصیف گسستگی پیوند میان افزایش رشد اقتصادی و اثرات مضر محیط‌زیستی است.»

وی در ادامه گفت: «حمایت و پشتیبانی نیازمند افزودن علم در طراحی سیاست‌ها و توصیف چالش‌های پیش‌رو برای سهامداران و چگونگی اقدام آنها در بهترین مسیر ممکن است.»

«ایمنول نورمنت (Emmanuel Normant)»، معاون رئیس توسعه پایدار در شرکت Saint-Gobain فرانسه گفت: «علم و همکاری با مردم، کسب و کارها و دولت محیط مطلوبی را ساخته و می‌تواند سبب افزایش بهره‌وری منابع به نفع همگان شود.»

در ادامه این نشست به همکاری مستقیم با تامین‌کنندگان، سازمان‌های غیردولتی، جوامع محلی و سازمان‌های جهانی مانند سازمان ملل متحد و اتحادیه اروپا تاکید شد.

در سال ۲۰۰۷ پنل منابع بین‌المللی (IRP) توسط محیط‌زیست UN برای حمایت از سیاست‌گذاری مبتنی بر علم درباره مدیریت پایدار منابع طبیعی ایجاد شده است. فعالیت این پنل بر مسائل زیر دلالت دارد.

- رشد استخراج جهانی و سالیانه از مواد از ۲۲ میلیارد تن در سال ۱۹۷۰ به حدود ۷۰ میلیارد تن در سال ۲۰۱۰ رسیده است.
- ثروتمندترین کشورها به نسبت فقیرترین کشورها به طور میانگین ۱۰ بار از مواد مختلف استفاده می‌کنند.
- یک سوم از خاک جهان به دلیل فرسایش، تخلیه مواد مغذی، اسیدی و شورشیدن، تراکم و آلودگی شیمیایی از بین می‌روند.

- ۶۰ درصد مرگ تنوع زیستی زمینی جهان مربوط به تولید مواد غذایی است.
  - منابع موثر و بهره‌وری سیاست‌ها در مقایسه با روند موجود و همچنین افزایش اشتغال می‌تواند فعالیت‌های اقتصادی جهان را حدود ۶ درصد تا سال ۲۰۵۰ افزایش دهد.
- این رویداد تحت عنوان «مدیریت منابع پایدار: فرصت‌های کسب و کار و پتانسیل‌های اقتصادی» توسط ICC، پنل منابع بین‌المللی و محیط‌زیست سازمان ملل متحد سازماندهی شد. همچنین وزارت محیط‌زیست، انرژی و دریا و وزارت اقتصاد و دارایی فرانسه میزبان این رویداد بودند.

## کنگره ۲۰۱۹ به «ریو» می‌رود



کنفدراسیون برزیلی انجمن‌های تجارت و کسب و کار (CACB) در رقابت با دو اتاق بازرگانی دیگر، به عنوان یکی از برگزارکنندگان کنگره جهانی اتاق‌ها در سال ۲۰۱۹، انتخاب شد. با کسب موفقیت کنفدراسیون برزیلی انجمن‌های تجارت و کسب و کار (CACB)، یازدهمین مجمع جهانی اتاق‌ها در «ریودوژانیرو» برگزار خواهد شد.

فراخوان پیشنهاد میزبانی کنگره ۲۰۱۹ رسماً از سوی «پیتر میهوک»، رئیس فدراسیون جهانی اتاق‌های بازرگانی بین‌المللی (ICC WCF) صادر شد. میهوک اظهار داشت: «هر سه اتاق شرکت‌کننده، پیشنهادهای جالب توجهی را ارائه کردند که نمایانگر توانمندی کشورها، پتانسیل منحصر به فرد آنها برای کسب و کار و به علاوه ظرفیت‌های سازمانی اتاق‌ها برای برگزاری این رویداد بود. با این حال، پیشنهاد ریو موفق به کسب اکثریت آرای اعضای شورای عمومی WCF شده که به عنوان کمیته‌گزینش، مسئولیت این تصمیم‌گیری را به عهده دارد.»

پیشنهاد کنفدراسیون برزیلی انجمن‌های تجارت و کسب و کار (CACB) با پیشنهادهای اتاق بازرگانی بوگوتا (کلمبیا) و اتاق بازرگانی منطقه‌ای اورلاندو (ایالات متحده آمریکا) به رقابت پرداخت.

این پیشنهاد با عنوان «ایجاد آینده‌ای مشترک» امیدوار است که علاوه بر اتصال به شبکه جهانی اتاق‌ها بتواند دستورکار شفاف‌تری از موضوع فعالیت‌های اتاق‌های بازرگانی را برای پیاده‌سازی در مناطق مربوط به خود، فراهم سازد.

رئیس کنفدراسیون برزیلی انجمن‌های تجارت و کسب و کار (CACB)، «جورج پینهیرو»، گفت: «از اعتماد اعضای شورای عمومی ICC WCF تشکر می‌کنیم. برزیل و کنفدراسیون برزیلی انجمن‌های تجارت و کسب و کار (CACB) - همگام با اتاق بازرگانی ریودوژانیرو (ACRiO) - می‌کوشند تا سال ۲۰۱۹ این رویداد مهم برای اتاق‌های بازرگانی و فعالان کسب و کار جهان در ریودوژانیرو ارتقا یابد.»

«پائولو پروتاسیو»، رئیس اتاق بازرگانی ریودوژانیرو (ACRiO)، گفت: «یازدهمین کنگره جهانی اتاق‌ها در ریو دستاورد مهم جهانی بعدی پس از بازی‌های المپیک است. ما متعهد به این رویداد و منتظر رسیدن آن به سیدنی (۲۰۱۷) هستیم.»

«ریو دو ژانیرو»، دومین شهر بزرگ برزیل است که بارها میزبان رویدادهای مهم بین‌المللی بوده است. این شهر در سال‌های ۱۹۵۰ و ۲۰۱۴، میزبان جام جهانی بود و اخیراً بازی‌های المپیک تابستانی ۲۰۱۶ در ریو برگزار شد. بسیاری کسب و کارها برای بهره‌مندی از این سرمایه ملی، به این منطقه هجوم آورده و موجب شده‌اند تا این شهر شگفت‌انگیز به یکی از بزرگترین اقتصادها و مراکز مالی برزیل تبدیل شود.



نایب رئیس کنفدراسیون برزیلی انجمن‌های تجارت و کسب و کار (CACB) و عضو شورای عمومی ICC WCF گفت: «استقبال از شرکت‌کنندگان کنگره اتاق‌ها در «ریو دو ژانیرو» باعث افتخار ما خواهد بود. اکنون زمان کار سخت برای ایجاد آینده‌ی مشترک فرارسیده است.»

کنگره جهانی اتاق‌ها، تجربه بی‌نظیری را برای رهبران اتاق‌ها و فعالان کسب و کار فراهم می‌کند تا دانش ارزشمند خود را به اشتراک گذارند؛ فرصت‌های آتی توسعه را بشناسند؛ و پیرامون روندهای جهانی موثر بر جوامع محلی خود بحث و گفت‌وگو کنند.

«استفان کارترایت»، رئیس اتاق بازرگانی کسب و کار نیوساوت ولز (NSW)، یکی از برگزارکنندگان کنگره ۲۰۱۷ اتاق‌ها، گفت: «میزبانی کنگره جهانی اتاق‌ها یک امتیاز مهم برای آنها به شمار می‌رود. به کنفدراسیون برزیلی انجمن‌های تجارت و کسب و کار (CACB) برای تلاش‌های صورت گرفته، تبریک می‌گوییم و منتظر دیدار آنها در «سیدنی» برای دور بعدی این رویداد در سپتامبر ۲۰۱۷ هستیم.»

دهمین کنگره جهانی اتاق‌ها با عنوان «آنجا که کسب و کار بهم می‌پیوندد»، در سیدنی استرالیا برگزار خواهد شد. پیش‌بینی می‌شود، بیش از ۱۵۰۰ نفر از نمایندگان اتاق‌ها از بالغ بر یکصد کشور در کنگره ۲۰۱۷ سیدنی شرکت کنند. برای دریافت اطلاعات بیشتر درباره کنگره جهانی اتاق‌های ICC WCF لطفاً به نشانی زیر مراجعه کنید:

[www.worldchamberscongress.org](http://www.worldchamberscongress.org)

## سمینار مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP600)

### Uniform Customs and practice for Documentary Credits

۱۴ و ۱۵ دی ماه ۱۳۹۵



## کمیته ایرانی ICC برگزار می‌کند: سمینار مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP600)

کمیسیون بانکداری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد، سمیناری را تحت عنوان «مقررات متحدالشکل اعتبارات اسنادی (UCP600)» برگزار نماید.

- سخنرانان: فریده تذهیبی - فریدون شیرازی
- زمان: سه‌شنبه و چهارشنبه، ۱۴ و ۱۵ دی ماه ۱۳۹۵، ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰
- محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران
- ارتباط با دبیرخانه: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: [ICCIran@icc-iran.org](mailto:ICCIran@icc-iran.org)

از علاقه‌مندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۳,۱۰۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۳,۹۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ شنبه، ۱۱ دی ماه ۱۳۹۵ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۵۱۳۰۷ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

برنامه سمینار و بروشور مرتبط با آن در سایت کمیته ایرانی ICC ([www.icc-iran.org](http://www.icc-iran.org))، بخش آموزش، در دسترس است. همچنین علاقه‌مندان می‌توانند با مراجعه به بخش ثبت‌نام آنلاین در سایت فوق نام‌نویسی نمایند.

# سمینار موافقتنامه تسهیل تجارت Trade Facilitation Agreement (TFA)

۲۲ دی ماه ۱۳۹۵



## سمینار موافقتنامه تسهیل تجارت

پیوستن به سازمان تجارت جهانی (WTO) هدف کشورمان پس از رفع محدودیت‌ها است. ولی قبل از اتمام مراحل الحاق می‌توانیم از رقابت‌آمیز شدن تجاری کشور و کارایی جامعه بازرگانی آن در نتیجه اجرای موافقتنامه تسهیل تجارت (TFA) با رعایت اصول زیر بهره‌مند گردیم:

۱. کاربرد اطلاعات مربوط به کالا، پیش از ورود آن جهت تسریع فرایند بررسی‌های گمرکی؛ ۲. شفافیت و قابلیت پیش‌بینی اقدامات گمرکی و مدیریت فعالیت‌های نهادهای مختلف در سازمان‌های مرزی؛ ۳. استانداردسازی و ساده کردن اظهارنامه کالاها و اسناد ضمیمه آن؛ ۴. رویه‌های شفاف برای شناسایی فعالان اقتصادی مجاز (AEO)؛ ۵. استفاده حداکثری از فناوری اطلاعات؛ ۶. اعمال کمترین کنترل فیزیکی جهت حصول اطمینان از رعایت قوانین گمرکی؛ ۷. استفاده از مدیریت ریسک و کنترل‌های مبتنی بر ممیزی پس از ترخیص کالا؛ ۸. اعمال ارزیابی و بازرسی‌های مشترک در ترمینال‌های مرزی کشورهای عضو؛ و ۹. مشارکت با جامعه تجاری بین‌المللی

کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی در نظر دارد، سمیناری یک روزه را تحت عنوان «موافقتنامه تسهیل تجارت» به شرح فوق‌الذکر، نقطه نظرات کارشناسی و مدیریتی مربوط به TFA را برگزار نماید و پس از تبادل نظر به یک جمع‌بندی برسد.

شرکت در همایش مذکور به کلیه بازرگانان و شرکت‌های فعال در معاملات بین‌المللی، کالاهای ترانزیتی و صادراتی و وارداتی از/ به کشور از طریق حمل ریلی و دریایی، شامل خریدار، فروشنده، متصدی حمل، بیمه‌گر، بانک، شرکتهای بازرسی کالا، گمرک، حقوق‌دانان و وکلای دادگستری و شرکت‌هایی که در بخش فورواردینگ و اسناد و قراردادهای حمل ریلی با راه‌آهن همکاری می‌نمایند توصیه می‌شود.

• سخنرانان: رضا گلی، مجتبی شیشه‌چی‌ها، محمود رستم افشار، ملک‌رضا ملک‌پور، سهیلا شرفی و راشین میرزایی

• زمان: چهارشنبه، ۲۲ دی ماه ۱۳۹۵ ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۶:۳۰

• محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

• ارتباط با دبیرخانه: تلفن ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل ICCIran@icc-iran.com

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۳,۱۰۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۳,۹۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ یکشنبه، ۱۹ دی ماه ۱۳۹۵ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۵۱۴۱۵ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

برنامه سمینار و بروشور مرتبط با آن در وبسایت کمیته ایرانی ICC ([www.icc-iran.org](http://www.icc-iran.org))، بخش آموزش، در دسترس است. همچنین علاقمندان می‌توانند با مراجعه به بخش ثبت‌نام آنلاین در سایت فوق نام‌نویسی نمایند.

## معرفی کتاب:

### «کنوانسیون سازمان ملل متحد در مورد قراردادهای حمل بین‌المللی کلی و یا جزئی کالا از طریق دریا»



کتاب «کنوانسیون سازمان ملل متحد در مورد قراردادهای حمل بین‌المللی کلی و یا جزئی کالا از طریق دریا» مشهور به «مقررات روتردام» با ترجمه «محسن میر محمد صادقی» از سوی کمیته ایرانی ICC منتشر شد.

کمیسیون تسهیلات گمرکی و تجاری کمیته ایرانی ICC در راستای انجام رسالت و وظایف خود در توزیع و اشاعه جدیدترین اطلاعات بازرگانی بین‌المللی و افزایش سطح آگاهی دست‌اندرکاران و استفاده‌کنندگان از این بازار و با توجه به آخرین تغییرات حاصله در کنوانسیون حمل و نقل بین‌المللی، ترجمه «مقررات روتردام» به عنوان جدیدترین مقررات حمل و نقل بین‌المللی چندوجهی را در دستور کار خود قرار داده و با بهره‌گیری از کمک همه جانبه کارشناسان و خبرگان صنعت حمل و نقل بین‌المللی، این مهم را به انجام رساند.

پیش‌نویس مقررات روتردام موسوم به Maritime Plus در خلال بحث و مذاکرات بین دولت‌های عضو سازمان ملل متحد به مدت ۱۰ سال در کمیسیون قوانین تجارت سازمان ملل متحد (UNCITRAL) تهیه و تدوین گردیده و در دسامبر ۲۰۰۸ به تصویب مجمع عمومی سازمان ملل متحد رسید. پس از نهایه شدن طی مراسمی در سپتامبر ۲۰۰۹ در روتردام هلند تحت عنوان کنوانسیون قراردادهای حمل بین‌المللی کلی و یا جزئی کالا از طریق دریا در ۱۸ فصل و ۹۶ ماده به امضاء تعدادی از نمایندگان کشورهای عضو رسید. کنوانسیون قرارداد حمل و نقل بین‌المللی کلی و یا جزئی کالا از طریق دریا چهارمین مجموعه مقررات بین‌المللی دریایی است.

این مقررات به منظور تقنینی نمودن قرارداد حمل برای دو بخش حمل بین‌المللی دریایی کالا و حمل بین‌المللی چندوجهی کالا زمانی که شاخه دریایی نیز داشته باشد، تدوین گردیده است. تمامی مواد این کنوانسیون به همراه متن انگلیسی آن برای استفاده و ملاحظه کسانی که مایلند به متن انگلیسی نیز دسترسی داشته باشند، عیناً چاپ شده است.